FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
UNIVERSIDAD NACIONAL DE CUYO

Departamento: Inglés.

Año Académico: 2020.

Espacio Curricular: DERECHO INTERNACIONAL PÚBLICO Y PRIVADO.

Año de Cursado: Cuarto año.

Régimen: Cuatrimestral. (Segundo Cuatrimestre)

Carácter: Obligatorio.

Carga horaria semanal: 4 horas.

Espacio Curricular correlativo: Derecho Público.

Equipo de Cátedra: Profesor Titular, Dra. Gabriela Clara Voloschin.

A) FUNDAMENTACIÓN:

La materia procura suministrar al alumno los conocimientos jurídicos básicos vinculados a la presencia de elementos internacionales en el marco de las relaciones jurídicas y actos jurídicos en los cuales pueda tener intervención un traductor bilingüe.

B) OBJETIVOS GENERALES:

Se espera que en este curso los alumnos alcancen una comprensión más acabada de los conceptos e instituciones jurídicas que están presentes en su ámbito profesional, apreciando las implicancias prácticas de las mismas.

Asimismo, se procura que el alumno adquiera un conjunto de conocimientos jurídicos que le permita mejorar su desenvolvimiento en el ámbito laboral.

C) OBJETIVOS ESPECÍFICOS.

- Considerar al Derecho Internacional en el contexto del Derecho Público y Privado, reconociendo sus particularidades, su autonomía y los vínculos con otras ramas del Derecho.
- Profundizar los conocimientos básicos de la asignatura e implementarlos en el ejercicio de la profesión.
- Comprender las características del ámbito internacional y del derecho que rige las relaciones entre los sujetos del derecho internacional
- Conocer cabalmente las normas jurídicas relevantes que se vinculan a la actuación profesional del Traductor, como así también los instrumentos básicos para las relaciones internacionales.

- Desarrollar conductas solidarias, de integración y respeto al elemento extranjero de la relación jurídica.
- Adquirir un vocabulario específico y necesario que le permita al alumno utilizar conceptos claros, correctos y concretos para el desenvolvimiento profesional.

D) METODOLOGÍA DE LA ENSEÑANZA.

El proceso de enseñanza combinará aspectos teóricos y prácticos. Se procurará que el cursante llegue a plantearse cuestiones jurídicas a partir de situaciones concretas.

Asimismo, el aprendizaje se hará a partir del estudio de casos prácticos, aprendiendo a buscar e interpretar jurisprudencia relevante en la materia.

E) EVALUACIÓN.

La evaluación será continua y se realizará mediante trabajos prácticos, evaluaciones parciales y un examen final, en caso de no promocionar.

Se asignarán trabajos prácticos durante el cursado, los cuales consistirán en análisis de texto y jurisprudencia. Los mismos tendrán por objeto promover la aplicación por parte de los alumnos de las nociones aprendidas, relevantes para sus estudios y su tarea profesional como traductores.

Los trabajos prácticos podrán ser individuales o grupales, según lo estime conveniente la cátedra, y deberán ser entregados en el plazo previamente notificado, siempre respetando las normas académicas de autoría, bajo apercibimiento de ser desaprobados en caso de no cumplir con dichas normas.

Los exámenes podrán ser orales, escritos o una combinación de ambos.

Requisitos para probar el curso como alumno promocional:

Para aprobar el curso como alumno promocional, los estudiantes deberán cumplir con los siguientes requisitos:

- Aprobar la totalidad de los trabajos prácticos con una nota mínima de 60%, lo que corresponde a un 6 (seis) en el sistema de calificación establecido por Ord. Nº 108 del Rectorado de la UNCuyo. Solo se podrá recuperar un trabajo práctico.
- Aprobar la totalidad de los exámenes parciales con una nota mínima del 60% cada uno. No se podrá recuperar ningún examen parcial.

Los alumnos que no cumplan con estos requisitos deberán rendir el examen final de la materia en carácter de alumnos regulares o libres de acuerdo con las fechas de exámenes previstas por la Facultad.

Los alumnos condicionales que no hayan regularizado su situación al finalizar el cuatrimestre no podrán optar por la promocionalidad.

Requisitos para obtener la condición de alumno regular.

Para ser considerados como alumno regular, los estudiantes deberán cumplir con los siguientes requisitos:

- Aprobar la totalidad de los trabajos prácticos con una nota mínima de 60%, lo que corresponde a un 6 (seis) en el sistema de calificación establecido por Ord. Nº 108 del Rectorado de la UNCuyo. Solo se podrá recuperar un trabajo práctico.
- Aprobar uno de los exámenes parciales con una nota mínima del 60% cada uno, no existiendo instancia de recuperación.

Alumno LIBRE.

Los mismos rendirán un examen escrito y otro oral en las mesas ordinarias establecidas por la Facultad. El examen escrito será previo al oral y eliminatorio.

Resultado Escala numérica. Escala porcentual.

NO APROBADO.

0	0%
1	1 a 12%
2	13 a 24%
3	25 a 35%
4	36 a 47%
5	48 a 59%

APROBADO

6	60 a 64 %
7	65 a 74 %
8	75 a 84%
9	85 a 94%
10	95 a 100%

BLOQUE I: DERECHO INTERNACIONAL PÚBLICO

Unidad I

- Concepto, sujetos, objeto, características. Funciones legislativas, ejecutivas y judiciales.
- Los Estados como sujetos y como órganos del Derecho Internacional. Derecho de subordinación y derecho de coordinación. Normas dispositivas y normas imperativas.
- Casos especiales. Santa Sede y Ciudad del Vaticano. Grupos Beligerantes e insurgentes. Mandato y Fideicomiso.
- La persona ante el Derecho Internacional Público: personas humanas en situación de vulnerabilidad. Las empresas transnacionales ante el DIPco.
- La comunidad internacional. Concepto y etapas.

Unidad II

- a) Las fuentes del DIP. Concepto. Art. 38 del Estatuto de la CIJ. La costumbre internacional. Fuentes auxiliares. Principios generales del derecho.
- b) Relaciones entre el derecho interno y el derecho internacional. Incorporación del derecho internacional general al derecho argentino.

Unidad III

- a) Los tratados. Concepto y clasificación. Proceso de celebración. Convenciones de Viena. Nulidad de los tratados.
- b) Los tratados y el proceso constitucional argentino.CN.

Unidad IV

- a) Sujetos del DIP. El Estado, concepto, elementos, formas de nacimiento, de extinción y de organización. Soberanía.
- b) Reconocimiento de Estados: doctrinas, consecuencias, Carta de la OEA. Sucesión De Estados, doctrinas efectos.
- c) Reconocimiento de Gobiernos. Teorías (Tobar, Estrada, Betancourt).
- d) Órganos de representación del Estado. Centrales y Secundarios. Funcionarios Consulares. Misiones Especiales.

Unidad V.

- a) Soberanía territorial Argentina. Descripción del territorio argentino, situación geopolítica.
- b) Islas Malvinas. Conflicto. Tratados.

Unidad VI

- a) Organizaciones internacionales. Concepto, características. Clasificación, personalidad.
- b) Sociedad de las Naciones. Antecedentes, órganos, funciones.
- c) Organización de las Naciones Unidas. Antecedentes, órganos, funcionamiento. Órganos especializados.
- d) Organización de Estados Americanos. Antecedentes, órganos, funcionamiento. Solución pacífica de controversias. TIAR.
- e) Organización Mundial de la Salud y Pandemia. Derechos y Obligaciones.

Unidad VII

- a) Derecho de la Integración. Concepto, antecedentes. Integración económica: a) Zona de Libre Comercio, b) Unión Aduanera, c) Mercado Común, d) Unión Económica, e) Integración Total.
- b) Comunidad Económica Europea, Unión Europea. Evolución, órganos, funcionamiento.
- c) ALALC Y ALADI. MERCOSUR. Evolución, órganos, funcionamiento.

Unidad VIII

- a) Protección internacional de los Derechos Humanos. Concepto, evolución, jurisprudencia. Personalidad jurídico internacional del hombre: teorías.
- b) Internacionalización de los derechos humanos. Recepción en nuestro derecho interno. Pacto de San José de Costa Rica: La Comisión y La Corte.
- c) La nacionalidad: Adquisición, *Ius Soli*, *Ius Sanguinis*, Tratados internacionales, pérdida de la nacionalidad, apátrida, extranjeros.

Unidad IX

- a) Responsabilidad Internacional. Concepto, casos (por falta propia y por falta ajena), naturaleza jurídica, requisitos. Reparación, daño. Prohijamiento. Jurisprudencia.
- b) Tribunal Penal Internacional. Crimen de genocidio, lesa humanidad y guerra.

Unidad X.

- a) Solución pacífica de controversias. Medios diplomáticos: negociación, buenos oficios, mediación, investigación, conciliación. Medios judiciales: Arbitraje y Arreglo judicial
- b) Derecho internacional de la Guerra. Principio de abstención de empleo de la fuerza. Guerra: concepto y finalidad. Estados beligerantes y neutrales. Estado de guerra.

BLOQUE II: DERECHO INTERNACIONAL PRIVADO.

Unidad XI.

- a) La relación jurídico-privada internacional. Derecho Internacional Privado, su objeto, finalidad y métodos. Contenidos, Naturaleza jurídica.
- b) Fuentes del Derecho Internacional Privado. Tratados Internacionales, incorporación, jerarquía, vigencia a interpretación. Sistema argentino.

Unidad XII

- a) Norma jurídica indirecta, estructura, clasificación. Fraude a la ley.
- b) Forma de los actos jurídicos. Regla *locus regit actum*. Soluciones en el Derecho Argentino.
- c) Contratos internacionales. Criterios de regulación. Autonomía de la voluntad. Soluciones del Derecho Argentino.

Unidad XIII

- a) Aplicación del derecho extranjero. Introducción. Naturaleza jurídica. Tratamiento procesal.
- b) Matrimonio y adopción internacional.

BIBLIOGRAFIA.

- "Derecho Internacional Público" de Julio Barboza. Ed. Zavalía.
- "Derecho Internacional Público" de Juan Fernando Armagnague. Ed. Astrea.
- "Guía de Estudio de Derecho Internacional Privado". Ed. Estudio.

- Páginas oficiales de las organizaciones internaciones.
- Filminas de clase.

PROGRAMA REVISADO POR LA DIRECTORA DE DEPARTAMENTO

DRA. MARCELA RAGGIO